



# Specific aspects of names processing in EAPO

**Andrey Sekretov**

Head

Standardization and Patent Information Quality Group

Patent Information and Automation Department

Eurasian Patent Office

**September 5, 2016**

# Introduction

- Eurasian patent applications are filed in Russian only
- Eurasian Patent Office (EAPO) publishes documents in Russian
- English translations are prepared for certain bibliographic data elements (including applicants and inventors) in the exchanged data, for non-official use only
- Difficulties related to names faced at several stages of patent document processing:
  - ▣ Search and data retrieval
  - ▣ Processing documents in Russian
  - ▣ Preparation of data in English

# Search and data retrieval

- One and the same big international company may have dozens of different names and “references” (for its representative offices, branches, etc.)

- ▣ Difficult to collect statistics

- Transliteration of an English name into Russian might have up to 10 variants

- ▣ Need to create search synonym dictionaries

<http://www.eapatis.com/general/translit.htm>

PHARMACEUTICALS	ФАМЭСЬЮТИКЭЛС	6	6
	ФАРМАСЕУТИКАЛС	2	1
	ФАРМАСЬЮТИКАЛ	2	2
	ФАРМАСЬЮТИКАЛЗ	144	88
	ФАРМАСЬЮТИКАЛС	12	9
	ФАРМАСЬЮТИКЛЗ	8	6
	ФАРМАСЬЮТИКЛС	2	2
	ФАРМАСЬЮТИКЭЛЗ	8	4
	ФАРМАСЬЮТИКЭЛС	2	2
	ФАРМАЦЕВТИКАЛС	2	1
PHARMACIA	ФАРМАСИА	14	7
	ФАРМАЦИЯ	4	2
	ФАРМАЦИЯ	181	87
PHARMEXA	ФАРМЕКСА	4	2
	ФАРМЭКСА	4	2
PHELPS	ФЕЛПС	7	4
	ФЭЛПС	4	2
PHILIP	ФИЛИП	107	82
	ФИЛИПП	1	1
	ФИЛЛИП	1	1
PHILIPPE	ФИЛИП	2	2
	ФИЛИПП	61	58
PHILIPS	ФИЛИПС	75	38
	ФИЛЛИПС	1	1

- Difficult to search in characters other than Latin or Cyrillic (even to input the search query)

# Search and data retrieval

There are so many issues with Russian and Cyrillic names in English-based DBs!

<b>METHOD OF PREPARING MIXTURES OF COOLANTS OF ETHANE SERIES</b>	
Page bookmark	<a href="#">RU2116287 (C1) - METHOD OF PREPARING MIXTURES OF COOLANTS OF ETHANE SERIES</a>
Inventor(s):	SHATALOV V V; MALYSHEV S V; OREKHOV V T; ZUEV V A; PONOMAREV L A; KRJUCHKOV A A; TATARINOV A V; KULAKOV P A ±
Applicant(s):	VSEROSSIJSKIJ NI SKIJ I K; HIMICHESKOJ T ±

<b>SOLID COMPOSITION FOR DISINFECTING AND CLEANING WATER</b>	
Page bookmark	<a href="#">RU2106311 (C1) - SOLID COMPOSITION FOR DISINFECTING AND CLEANING WATER</a>
Inventor(s):	AMERIKOV V G; AVERCHENKO A I; BILEVICH K A; VOLODIN A S; ZOTOV V I; KOLYCHEVA L I; KOTENKO A V; MIKLJAEV A V ±
Applicant(s):	HIMICHESKIE T; ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHCHE + (ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHCHESTVO "PROGRESSIVNYE K)

<b>BACTERICIDAL SORBENT MATERIAL AND METHOD FOR PRODUCING SAME</b>	
Page bookmark	<a href="#">BR112012013697 (A2) - BACTERICIDAL SORBENT MATERIAL AND METHOD FOR PRODUCING SAME</a>
Inventor(s):	GLAZKOVA ELENA ALEKSEEVNA [RU]; LERNER MARAT IZRILIEVICH [RU]; SVAROVSKAYA NATALIA VALENTINOVNA [RU]; KIRILOVA NATALIA VITALIEVNA [RU]; BAKINA OLGA VLADIMIROVNA [RU]; PSAKHIE SERGEY GRIGORIEVICH [RU] ±
Applicant(s):	INST OF STRENGTH PHISICS AND MATERIALS SCIENCE OF SIBERIAN BRANCH RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES ISPMS [RU] ± (INSTITUTE OF STRENGTH PHISICS AND MATERIALS SCIENCE OF SIBERIAN BRANCH RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES (
Classification:	- international: <b>A61F13/00; A61K9/70; A61L15/18; B82B1/00</b>

# When processing documents in Russian

Company names from RU, KZ, BY... are sometimes very long

- may not fit in DB fields or screen forms
- difficult to select most relevant keywords for company name search
- **Example:** ДОЧЕРНЕЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ НА ПРАВЕ ХОЗЯЙСТВЕННОГО ВЕДЕНИЯ "ХИМИКО-МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМ. Ж. АБИШЕВА" РЕСПУБЛИКАНСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПРЕДПРИЯТИЯ НА ПРАВЕ ХОЗЯЙСТВЕННОГО ВЕДЕНИЯ "НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ПО КОМПЛЕКСНОЙ ПЕРЕРАБОТКЕ МИНЕРАЛЬНОГО СЫРЬЯ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН" МИНИСТЕРСТВА ИНДУСТРИИ И ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН (ДГП "ХМИ ИМ. Ж. АБИШЕВА" РГП "НЦКПМС РК") (KZ)
- **Rough translation:** SUBSIDIARY STATE ENTERPRISE ON THE BASIS OF THE RIGHT OF ECONOMIC MANAGEMENT "ZH. ABYSHEV CHEMICAL AND METALLURGICAL INSTITUTE" OF THE REPUBLIC-WIDE STATE ENTERPRISE ON THE BASIS OF THE RIGHT OF ECONOMIC MANAGEMENT "NATIONAL CENTER FOR THE INTEGRATED PROCESSING OF MINERAL RAW MATERIALS OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN" OF THE COMMITTEE OF INDUSTRY AND NEW TECHNOLOGIES OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN" (DGP "ZH. ABYSHEV KHMI" RGP "NCKPMS RK") (KZ)

# When processing documents in Russian

- Field “Applicant name” may e.g. contain information about contractual relations between several parties
  - ▣ Example: ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ ИНСТИТУТ МОЛЕКУЛЯРНОЙ БИОЛОГИИ ИМ. В.А. ЭНГЕЛЬГАРДТА РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК- ИСПОЛНИТЕЛЬ В РАМКАХ ГОСУДАРСТВЕННОГО КОНТРАКТА №16.512.12.2006 ОТ 14.09.2011 ГОДА, ЗАКАЗЧИК-МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (RU)
  - ▣ Rough translation: **FEDERAL STATE BUDGETARY INSTITUTION OF SCIENCE V.A. ENGELHARDT INSTITUTE OF MOLECULAR BIOLOGY OF RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES, AS A CONTRACTOR IN THE FRAMEWORK OF STATE CONTRACT NO 16.512.12.2006 OF 14.09.2011, PUBLIC PROCUREMENT AUTHORITY – MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF RUSSIAN FEDERATION (RU)**

# When processing documents in Russian

- Abbreviated/short names are sometimes added to full names
  - ▣ Example: ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО “НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТСТАЛИ” (ОАО НИИСтали)
- Foreign applicants use translation or transliteration
  - ▣ Example: UNIVERSITY – УНИВЕРСИТЕТ or УНИВЕРСИТИ
- There may be several transliterations into Russian for one foreign word
  - ▣ Example: UNIVERSITY – УНИВЕРСИТИ, ЮНИВЕРСИТИ, ЮНИВЕСИТИ, ЮНИВЁРСИТИ

# When preparing documents in Russian

- EAPO must always use the variant of name provided by applicant
- EAPO does not have right to make any corrections/amendments in the names provided in a patent application without an official request from the applicant;  
there is no standard procedure to notify the applicant of an issue found in names at publication stage (or it takes too long),  
in case of:
  - obvious typos
  - swapped Name, Surname, Patronym
    - *Filed:* Surname: Tautphoeus, Name: Andreas, Patronym: Freiherr von;
    - *Correct:* Surname: Freiherr von Tautphoeus, Name: Andreas, Patronym: -
    - *Also correct:* Surname: Tautphoeus Freiherr von, Name: Andreas, Patronym: -
  - etc.



# When preparing documents in Russian

## CHALLENGES

- How to encourage applicants to use one transliteration standard?
- We need a quick way to officially get a corrected name from applicant if an error is found during publication
- Compiling a list of [frequently used] names and making it available for applicants may help to reduce the number of variations
  - ▣ Who will update the list and perform the quality control?

# When preparing documents in Russian

## QUESTIONS

- Should both full and abbreviated names be provided?
  - ▣ If yes – how to separate them visually and in XML?
    - Brackets? Special XML element?
  - ▣ If no – which one to keep?
  - ▣ There might be different approaches for official publications and for data distributed for DBs/search
- Is it necessary to separate Name, Surname and other parts of personal names?
  - ▣ it's easy for us to do so for Russian names, but less so for Dutch and Spanish ...  
... to say nothing about Asian

# When preparing data in English

- How to represent the form of business ownership?
  - ▣ transliteration – *Obschestvo s ogranichennoy otvetstvennostyu*
  - ▣ translation – *Limited liability company*
  - ▣ transliteration of the abbreviation – *OOO, FGUP, GBU*
  - ▣ translation of the abbreviation – *LLC*
  
- How to represent company names?
  - ▣ transliteration only or translation when it makes sense:
    - Source - *КРАСНОАРМЕЙСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ МЕХАНИЗАЦИИ*
    - Translit. - *KRASNOARMEYSKIY NAUCHNO-ISSLEDOVATELSKIY INSTITUT MEKHANIZATSII*
    - Translation: *KRASNOARMEYSK SCIENTIFIC RESEARCH INSTITUTE FOR MECHANIZATION*

# When preparing data in English

- Examples of different translations/transliterations of a company name

ООО «Консорциум-ПИК»

[http://worldwide.espacenet.com/searchResults?submitted=true&locale=en\\_EP&DB=EPODOC&ST=advanced&TI=&AB=&PN=&AP=&PR=&PD=&PA=Konsortsium+Pik&IN=&CPC=&IC](http://worldwide.espacenet.com/searchResults?submitted=true&locale=en_EP&DB=EPODOC&ST=advanced&TI=&AB=&PN=&AP=&PR=&PD=&PA=Konsortsium+Pik&IN=&CPC=&IC)

Inventor:	Applicant:	CPC:	IPC:	Publication info:	Priority date:
★ BYKOV VLADIMIR NIKOLAEVICH [RU] NIKIFOROV ALEKSANDR SERGEEVICH [RU] (+1)	LTD LIABILITY COMPANY KONSORTSIUM PIK [RU]	A61K31/473 A61K9/2054 A61K9/4866	A61K31/473	US2015216852 (A1) 2015-08-06	2012-08-20
★ YELIZAROVA YEVHENIA PAVLIVNA [RU]	Idquo KONSORTSIUM PIK LTD LIABILITY COMPANY [RU]		A61K31/255 A61K9/20	UA70259 (U) 2012-06-11	2011-08-23
★ NOSKOV DMITRIJ SERGEEVICH [RU] KHMEL SHCHIKOV JURIJ VLADIMIROVICH [RU]	ООО KONSORTSIUM PIK [RU]		A61K31/473 A61K47/00 A61K9/00 (+2)	RU2512743 (C1) 2014-04-10	2012-09-21
★ MIRZOJAN RUBEN SIMONOVICH, GAN'SHINA TAMARA SERGEEVNA	OBSHCHESTVO S OGRANICHENNOJ OTVETSTVENNOST'JU KONSORTSIUM - PIK		A61K31/44	RU2012137061 (A) 2014-03-10 RU2516922 (C2) 2014-05-20	2012-08-30
★ KOZLOV GEORGIJ AL FREDOVICH [RU] KHMEL SHCHIKOV JURIJ VLADIMIROVICH [RU]	ООО KONSORTSIUM PIK [RU]		A61K31/095 A61K31/19 A61K31/726 (+1)	RU2478376 (C1) 2013-04-10	2011-11-24

# When preparing data in English

<input type="checkbox"/> 1. <u>DRILL BIT</u>	<input type="checkbox"/> Applicant: N VNEDRENCHESKIJ TS ALMAS TOO [KZ]	CPC: E21B10/43 E21B10/60	IPC: E21B10/60	Publication info: RU2567260 (C1) 2015-11-10	Priority date: 2014-06-06
★ Inventor: MENDEBAEV TOKTAMYS NUSIPKHULOVICH [KZ]					
<input type="checkbox"/> 2. <u>VOLUMETRIC DOWNHOLE MOTOR</u>	<input type="checkbox"/> Applicant: TOVARISHESTVO S OGRANICHENNOJ OTVETSTVENNOSTYU "NAUCHNO-VNEDRENCHESKIJ TSENTR ALMAS"	CPC: E21B4/02	IPC: E21B4/02	Publication info: EA201300055 (A1) 2014-03-31 EA022524 (B1) 2016-01-29	Priority date: 2012-09-10
★ Inventor: MENDEBAEV TOKTAMYS, NUSIPKHULOVICH					
<input type="checkbox"/> 3. <u>VOLUME DOWNHOLE MOTOR</u>	<input type="checkbox"/> Applicant: LIASON LIABILITY PARTNERSHIP "SCIENTIFIC IMPLEMENTAL CENTER ALMAS"	CPC: E21B4/02	IPC: E21B4/02	Publication info: EA201200785 (A1) 2013-10-30 EA021106 (B1) 2015-04-30	Priority date: 2012-04-20
★ Inventor: MENDEBAEV TOKTAMYS, NUSIPKHULOVICH					

- 3 different variations for one company

[http://worldwide.espacenet.com/searchResults?page=1&IN=MENDEBAEV&TI=&locale=en\\_EP&DB=EPODOC&PN=&ST=advanced&AB=&PR=&PD=&IC=&CPC=&AP=&PA=](http://worldwide.espacenet.com/searchResults?page=1&IN=MENDEBAEV&TI=&locale=en_EP&DB=EPODOC&PN=&ST=advanced&AB=&PR=&PD=&IC=&CPC=&AP=&PA=)

# When preparing data in English

## □ How to represent company names? (cont'd)

- If a company from Russia, Belarus... is known worldwide under some brand in English, should we place this brand name?
  - What if there isn't any, should we transliterate?
  - Companies in Russia may officially have a variant of company name in English or other foreign language – how do we know it?
  - What if it's not really known to everybody?

For example: ЮНАТЭК (company from Belarus) –  
YUNATEKS or UNATEX?

- Would it be useful to provide several variants?
- Should full or abbreviated name be provided?

# When preparing data in English

## Transliteration:

- There are many standards for Cyrillic – Latin transliteration:
  - National ГOCT 16876-71 (obsolete since 2002)
  - ISO 9 – 1995 System A, ISO 9 – 1995 System B
  - = National ГOCT 7.79-2000 (in force)
  - Standards adopted by companies and authorities (BSI, BGN,LC, US DOS...)
  - In Russia, for personal names in English used in travel documents there is another version of transliteration standard
- ▣ Neither of them are universal or “perfect”
- How to present in English a foreign name (non-English) if it is only available in Russian?
  - ▣ For example: ЦИНЬ ГОВЭЙ = Qin Guo-Wei, while direct transliteration will be Tsin' Govey

# When preparing data in English

WIPO PATENTSCOPE  
Search International and National Patent Collections

Mobile | Deutsch | Español | Français | 日本語 | 한국어 | Português | Русский | 中文 | العربية

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

Search | Browse | Translate | Options | News | Login | Help

Home > IP Services > PATENTSCOPE

Machine translation

1. (RU0002576036) MODULATORS OF HEC1 ACTIVITY AND METHODS THEREFOR

National Biblio. Data | Description | Claims | Documents

Permanent Link/Bookmark:

Application Number: 2012144022/04 Application Date: 17.03.2010  
Publication Number: 0002576036 Publication Date: 27.02.2016  
Grant Number: Grant Date: 27.02.2016  
Publication Kind: C2  
PCT Reference: Application Number: US2011028532

IPC: C07D 277/38  
C07D 417/12  
A61K 31/4427  
C07D 417/14  
A61K 31/427  
A61K 31/426  
A61P 35/00

Заявители:  
Изобретатели:

Дата приоритета:  
Название:  
Реферат:

ЛАУ Джонсон (US)  
ХУАН Цзяньнь-Дзих (CN)  
LAU Dzhonson (US)  
KhUAN Tszjann'-Dzikh (CN)

Johnson

HUANG, Jiann-Jyh

(EN) MODULATORS OF HEC1 ACTIVITY AND METHODS THEREFOR  
(RU) МОДУЛЯТОРЫ АКТИВНОСТИ HEC1 И СПОСОБЫ ДЛЯ НИХ  
(EN) FIELD: chemistry. SUBSTANCE: invention relates to a compound having a structure of formula I, where R1 is alkoxy, ORa, SRa, -S(O)Ra, or -S(O)2Ra; where Ra is alkyl or aryl, optionally substituted with alkyl, haloalkyl, alkoxy and/or halogen; R2, R3 is C1-C6alkyl; R4 is hydrogen or C1-C6alkyl; R5 is pyridinyl, optionally substituted with a halogen. The invention relates to a pharmaceutical composition containing a pharmaceutically acceptable carrier and a compound of formula I in the concentration which is effective for disrupting Hec1/Nek2 binding in a patient when the composition is administered to the patient. The compounds I are intended for the use when producing a medicinal agent for treating diseases associated with Hec1 dysfunction and/or overexpression, where the compound is present in the medicinal agent in the



# When preparing data in English

Структура » Гурьянов Алексей Юрьевич,  
Ведущий специалист-эксперт

Биография    Контакты

Телефон: (8352) 23-50-44  
E-Mail: [pressa5@gcheb.cap.ru](mailto:pressa5@gcheb.cap.ru)

So many transliteration alternatives

ГУРЬЯНОВ	АЛЕКСЕЙ	ЮРЬЕВИЧ
GURJANOV	ALEKSEJ	JURIEVICH
GUR'JANOV	ALEKSEY	JUR'EVICH
GURIANOV	ALEKSEI	JUR'JEVICH
GURYANOV	ALEXEY	YURYEVICH
GUR'ANOV	ALEXEJ	YURIEVICH
	ALEXEI	

# When preparing data in English

- How to treat a foreign (but not English!) company name in “non-English Latin”:
  - ▣ leave the original name (but the translation is into English!),
  - ▣ transliterate from German/French/etc. into English (we then need to learn all those transliteration rules!),
  - ▣ translate into English as much as possible?
    - Кёлер – Köhler or Kohler or Koehler?
    - Ланком – Lancôme or Lancome?
    - Besançon - Besancon (then it would read with [k]), or Besanson?
    - АПЕПТИКО ФОРШУНГ УНД ЭНТВИКЛУНГ ГМБХ –  
Apeptico Research and Development or  
Apeptico Forschung und Entwicklung?
    - ЛЕ ЛАБОРАТУАР СЕРВЬЕ – Laboratoires Servier or  
Les Laboratoires Servier or  
Servier Laboratories?

# When preparing data in English


## □ How to proceed in the following case:

In an international application there is a Russian (Belorussian, Ukrainian, ...) inventor or applicant name in English, but the translation/transliteration doesn't follow the rules adopted by the EAPO


- What has the priority: version indicated on the first page of the international application or one prepared according to internal EAPO standards?

(12) МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА, ОПУБЛИКОВАННАЯ В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРом О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (РСТ)

(19) Всемирная Организация Интеллектуальной Собственности  
Международное бюро



(43) Дата международной публикации  
10 марта 2016 (10.03.2016)



(10) Номер международной публикации  
WO 2016/036275 A1

---

(51) Международная патентная классификация:  
C12M 3/00 (2006.01) V33Y 30/00 (2015.01)  
C12M 1/00 (2006.01) V33Y 70/00 (2015.01)  
C12N 5/00 (2006.01) V33Y 80/00 (2015.01)

(72) Изобретатели: МИРОНОВ, Владимир Александрович (MIRONOV, Vladimir Alexandrovich); ул. Игральная, 5, корп.2, кв.127, Москва, 107258, Moscow (RU). ХЕСУАНИ, Юсеф Джорджевич (KHESUANI, Yusef Dzhordzhevich); ул. Строителей, 6, корп.7, кв.2, Москва, 119311, Moscow (RU). МИТЯШКИН, Александр Николаевич (MITRYASHKIN, Alexandr Nikolaevich); ул. Мовская, 29, корп.1, кв.80, Москва, 117542, Moscow (RU). ГЛАДКАЯ, Ирина Сергеевна (GLADKAYA, Irina Sergeevna); Ленинский проспект, 95, кв. 62 Москва, 119313, Moscow (RU). ОСТРОВСКИЙ, Александр Юрьевич (OSTROVSKY, Alexandr Yurievich); Кузьковский проспект, 30, кв.741, Москва, 121165, Moscow (RU). НОВОСЕЛОВ, Сергей Владимирович (NOVOSELOV, Sergei Vladimirovich); ул. Пущино, Московская обл., 142290, Puschino, Moskovskaya obl. (RU).

(21) Номер международной заявки: PCT/RU2015/000505

(22) Дата международной подачи: 12 августа 2015 (12.08.2015)

(25) Язык подачи: Русский

(26) Язык публикации: Русский

(30) Данные о приоритете: 201401046 (15 сентября 2014 (05.09.2014))

(71) Заявитель: ЧАСТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ЛАБОРАТОРИЯ БИОТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ "3Д БИОПРИНТИНГ СОЛЮШЕНС" (PRIVATE INSTITUTION LABORATORY FOR BIOTECHNOLOGICAL RESEARCH "3D BIOPRINTING SOLUTIONS") [Каширское ш., 68, корп. 2, Москва, 115409, Moscow (RU)].

(74) Агенты: КОТЛОВ, Дмитрий Владимирович и др. (KOTLOV, Dmitry Vladimirovich et al.); ООО "Центр интеллектуальной собственности "Сколково"

**Aleksandr ?**

**GLADKAYA ?**

# When preparing data in English

- Difficult to reproduce diacritic and other specific characters provided in citations
- Publication divisions of EAPO are obliged to reproduce names in citations exactly as provided in ISRs

INTERNATIONAL SEARCH REPORT		International application No. PCT/US2009/067817
<b>A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER</b>		
C07D 403/06(2006.01)i, C07D 215/56(2006.01)i, C07D 213/72(2006.01)i		
According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC		
<b>B. FIELDS SEARCHED</b>		
Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) C07D 403/06; A61K 31/47; C07D 401/04		
Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Korean utility models and applications for utility models Japanese utility models and applications for utility models		
Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practicable, search terms used) eKOMPASS(KIPO internal) & Google Scholar		
<b>C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT</b>		
Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	TICHÝMIŁOŠ; et al., Intramolecular Transfer of Axial to Central Chirality in the Strecker Reaction. Synthesis and Stereochemistry of 5,7-Dicyano-6,7-dihydro-5H-dibenz[c,e] azepines. Tetrahedron, 1999, vol.55, pp.7893-7906	1-39
	PARRS, BEVIN W., et al., Convenient Synthesis of 6,6-Bicyclic Malonamides: A New Class of Conformationally Preorganized Ligands for f-Block Ion	1-39

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	
Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages
A	TICHÝMIŁOŠ; et al., Intramolecular Transfer of Axial to Central Chirality in the Strecker Reaction. Synthesis and Stereochemistry of 5,7-Dicyano-6,7-dihydro-5H-dibenz[c,e] azepines. Tetrahedron, 1999, vol.55, pp.7893-7906

TICHÝ MIŁOŠ

Date of the actual completion of the international search 16 SEPTEMBER 2010 (16.09.2010)	Date of mailing of the international search report 16 SEPTEMBER 2010 (16.09.2010)
Name and mailing address of the ISA/KR Korean Intellectual Property Office Government Complex-Daejeon, 139 Seonsa-ro, Seo-gu, Daejeon 302-701, Republic of Korea Facsimile No. 82-42-472-7140	Authorized officer KIM, EUN HEE Telephone No. 82-42-481-5590

Form PCT/ISA/210 (second sheet) (July 2009)

# When preparing data in English

- OCR errors: Cyrillic characters are used instead of same looking Latin characters and vice versa

Example:

**HAMA A.T. ET AL.**: "Synergistic interaction between intrathecal gamma-aminobutyrate (GABA) receptor agonists and an N-methyl-D-aspartate (NMDA) receptor antagonist in rats with neuropathic spinal cord injury pain", SOCIETY FOR NEUROSCIENCE ABSTRACT VIEWER AND ITINERARY PLANNER, vol. 40, 2010, XP9161509, & 40TH ANNUAL MEETING OF THE SOCIETY-FOR-NEUROSCIENCE; SAN DIEGO, CA, USA; NOVEMBER 13-17, 2010, page 2, lines 19-23

**CHAOBO HUANG ET AL.**: "Electrospun polymer nanofibres with small diameters" NANOTECHNOLOGY, IOP, BRISTOL, GB, vol. 17, no. 6, 21 February 2006 (2006-02-21), pages 1558-1563, XP020104580 ISSN: 0957-4484 cited in the application page 1559; table 2

Thank You !